

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 196



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

57. évfolyam

2014. július 3.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

A Bizottság 731/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. július 2.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1

HATÁROZATOK

2014/419/EU:

- ★ A Tanács határozata (2014. június 23.) az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, 1972. július 22-i megállapodással létrehozott vegyes bizottságon belül az említett megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyvnek egy új, a származási szabályok tekintetében a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezményre hivatkozó jegyzőkönyvvel történő helyettesítésével összefüggésben az Európai Unió által képviselendő álláspontról 4

2014/420/EU:

- ★ A Tanács határozata (2014. június 23.) az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti, 1972. július 22-i megállapodással létrehozott vegyes bizottságon belül az említett megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyvnek egy új, a származási szabályok tekintetében a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezményre hivatkozó jegyzőkönyvvel történő helyettesítésével összefüggésben az Európai Unió által képviselendő álláspontról 10

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

2014/421/EU:

- ★ A Tanács határozata (2014. június 23.) az Európai Gazdasági Közösség és a Norvég Királyság közötti, 1973. május 14-i megállapodással létrehozott vegyes bizottságon belül az említett megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyvnek egy új, a származási szabályok tekintetében a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezményre hivatkozó jegyzőkönyvvel történő helyettesítésével összefüggésben az Európai Unió által képviselendő álláspontról 15

2014/422/EU:

- ★ A Bizottság végrehajtási határozata (2014. július 2.) a Dél-Afrikából származó bizonyos citrusfélék tekintetében a *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa Unióba történő behurcolásának és Unión belüli elterjedésének megelőzését célzó intézkedések megállapításáról (az értesítés a C(2014) 4191. számú dokumentummal történt) 21

2014/423/EU:

- ★ A Bizottság végrehajtási határozata (2014. július 1.) a citikolinnak a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatala engedélyezéséről (az értesítés a C(2014) 4252. számú dokumentummal történt) 24

2014/424/EU:

- ★ A Bizottság végrehajtási határozata (2014. július 1.) a repcemagfehérjének a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatala engedélyezéséről (az értesítés a C(2014) 4256. számú dokumentummal történt) 27

2014/425/EU:

- ★ A Bizottság határozata (2014. július 1.) bizonyos közös repülésbiztonsági szabályoktól való eltérésnek a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 14. cikkének (6) bekezdése alapján a Szlovák Köztársaság és az Egyesült Királyság számára történő engedélyezéséről (az értesítés a C(2014) 4344. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 30

2014/426/EU:

- ★ A Bizottság határozata (2014. július 1.) bizonyos közös repülésbiztonsági szabályoktól való eltérésnek a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 14. cikkének (6) bekezdése alapján az Egyesült Királyság számára történő engedélyezéséről (Az értesítés a C(2014) 4355. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾ 35

2014/427/EU:

- ★ Az Európai Központi Bank határozata (2014. február 6.) az Európai Központi Bank képviselőinek a felügyeleti testületbe történő kinevezéséről EKB/2014/4 38

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

2014/428/EU:

- ★ Az AKCS-EU Miniszterek Tanácsának 1/2014 határozata (2014. június 20.) az AKCS-EK partnerségi megállapodás IV. mellékletének felülvizsgálatáról 40

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés a *Lactobacillus brevis* DSM 23231, a *Lactobacillus brevis* DSMZ 16680, a *Lactobacillus plantarum* CECT 4528 és a *Lactobacillus fermentum* NCIMB 30169 tartalmú készítmények bármely állatfaj takarmány-adalékanyagaként való engedélyezéséről szóló, 2014. április 22-i 399/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelethez (HL L 119., 2014.4.23.) 44
- ★ Helyesbítés az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a klotianidin, a tiametoxam és az imidakloprid hatóanyag jóváhagyási feltételei, valamint az e hatóanyagokat tartalmazó növényvédőszerrel kezelt vetőmagok használatának és értékesítésének tilalma tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. május 24-i 485/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelethez (HL L 139., 2013.5.25.) 45

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 731/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. július 2.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,

tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.
- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. július 2-án.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Jerzy PLEWA
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MK	66,3
	TR	56,1
	XS	59,1
	ZZ	60,5
0707 00 05	MK	34,9
	TR	79,1
	ZZ	57,0
0709 93 10	TR	103,4
	ZZ	103,4
0805 50 10	AR	114,8
	BO	136,6
	TR	107,6
	UY	127,1
	ZA	120,1
	ZZ	121,2
	AR	123,8
0808 10 80	BR	97,9
	CL	97,6
	NZ	135,4
	US	144,9
	ZA	125,1
	ZZ	120,8
	AR	75,9
0808 30 90	CL	103,5
	NZ	200,8
	ZA	99,2
	ZZ	119,9
0809 10 00	MK	88,5
	TR	228,9
	ZZ	158,7
0809 29 00	TR	347,6
	ZZ	347,6
0809 30	TR	145,6
	XS	54,4
	ZZ	100,0

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

HATÁROZATOK

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. június 23.)

az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, 1972. július 22-i megállapodással létrehozott vegyes bizottságon belül az említett megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyvnek egy új, a származási szabályok tekintetében a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezményre hivatkozó jegyzőkönyvvel történő helyettesítésével összefüggésben az Európai Unió által képviselendő álláspontról

(2014/419/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség közötti megállapodás ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a megállapodás) 3. jegyzőkönyve (a továbbiakban: a 3. jegyzőkönyv) a származó termék fogalmának meghatározása és az igazgatási együttműködés módszerei tekintetében állapít meg rendelkezéseket.
- (2) A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény ⁽²⁾ (a továbbiakban: az egyezmény) a szerződő felek közötti releváns megállapodások hatálya alá tartozó kereskedelem tárgyát képező termékek származása tekintetében állapít meg rendelkezéseket.
- (3) Mind az Unió, mind Svájc 2011. június 15-én írta alá az egyezményt.
- (4) Az Unió és Svájc 2012. március 26-án, illetve 2011. november 28-án helyezte letétbe elfogadási okmányát az egyezmény letéteményesénél. Következésképpen az egyezmény 10. cikkének (3) bekezdése értelmében az egyezmény az Unió és Svájc tekintetében 2012. május 1-jén, illetve 2012. január 1-jén lépett hatályba.
- (5) Az egyezmény 6. cikke értelmében a szerződő feleknek az egyezmény hatékony alkalmazását biztosító megfelelő intézkedéseket kell hozniuk. Ezért a megállapodással létrehozott vegyes bizottságnak határozatot kell elfogadnia a 3. jegyzőkönyvnek egy új, a származási szabályok tekintetében az egyezményre hivatkozó jegyzőkönyvvel történő helyettesítéséről.
- (6) Ennélfogva az Unió vegyes bizottságban képviselendő álláspontjának a csatolt határozattervezetben meghatározott állásponton kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség közötti megállapodással létrehozott vegyes bizottságon belül az említett megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyvnek egy új, a származási szabályok tekintetében a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezményre hivatkozó jegyzőkönyvvel történő helyettesítésével összefüggésben az Európai Unió nevében képviselendő álláspont a vegyes bizottság e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

A határozattervezet kisebb módosításairól a vegyes bizottságban részt vevő uniós képviselők újabb tanácsi határozat nélkül is megállapodhatnak.

⁽¹⁾ HL L 300., 1972.12.31., 189. o.

⁽²⁾ HL L 54., 2013.2.26., 4. o.

2. cikk

A vegyes bizottság határozatát az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2014. június 23-án.

a Tanács részéről
az elnök
C. ASHTON

TERVEZET

AZ EU–SVÁJC VEGYES BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(…)

az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség közötti megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyv módosításáról

A VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, 1972. július 22-én Brüsszelben aláírt megállapodásra ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 11. cikkére,

tekintettel a megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyvre (a továbbiakban: a 3. jegyzőkönyv),

mivel:

- (1) A megállapodás 11. cikke a származási szabályokat megállapító, valamint az EU, Svájc (ideértve Liechtensteint is), Izland, Norvégia, Törökország, a Feröer-szigetek és a barcelonai folyamat résztvevői ⁽²⁾ közötti származási kumulációról rendelkező 3. jegyzőkönyvre hivatkozik.
- (2) A 3. jegyzőkönyv 39. cikke úgy rendelkezik, hogy e jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról a megállapodás 29. cikkével létrehozott vegyes bizottság határozhat.
- (3) A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény ⁽³⁾ (a továbbiakban: az egyezmény) célja a származási szabályokról szóló, a pán-euromediterrán övezetben jelenleg hatályos jegyzőkönyvek egyetlen egységes jogi aktussal történő helyettesítése.
- (4) Mind az EU, mind Svájc 2011. június 15-én írta alá az egyezményt.
- (5) Az EU és Svájc 2012. március 26-án, illetve 2011. november 28-án helyezte letétbe elfogadási okmányát az egyezmény letéteményesénél. Következésképpen az egyezmény 10. cikkének (3) bekezdése értelmében az egyezmény az EU és Svájc tekintetében 2012. május 1-jén, illetve 2012. január 1-jén lépett hatályba.
- (6) A stabilizációs és társulási folyamat résztvevőit az egyezmény felvette a pán-euromediterrán származási kumulációs övezetbe.
- (7) Amennyiben az egyezményre való áttérés nem egyidejűleg történik meg a kumulációs térség összes szerződő fele esetében, az áttérés eredményeképpen az érintett szerződő felek nem kerülhetnek kedvezőtlenebb helyzetbe annál, mint amikor korábban a jegyzőkönyvet alkalmazták.
- (8) A megállapodás 3. jegyzőkönyvét ezért módosítani kell oly módon, hogy az az egyezményre hivatkozzon,

ELFOGADTA A KÖVETKEZŐ HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyv helyébe az e határozat mellékletében foglalt szöveg lép.

⁽¹⁾ HL L 300., 1972.12.31., 189. o.

⁽²⁾ Algéria, Egyiptom, Izrael, Jordánia, Libanon, Marokkó, Palesztina, Szíria és Tunézia.

⁽³⁾ HL L 54., 2013.2.26., 4. o.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

A határozatot ...-tól/től kell alkalmazni.

Kelt,

*a vegyes bizottság részéről
az elnök*

MELLÉKLET

3. jegyzőkönyv**a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről***1. cikk***Az alkalmazandó származási szabályok**

E megállapodás végrehajtása tekintetében a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az egyezmény) I. függeléké és II. függelékének vonatkozó rendelkezései alkalmazandók.

A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény I. függelékében és II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben szereplő „releváns megállapodás” kifejezés e megállapodásra történő hivatkozásként értelmezendő.

*2. cikk***A jogviták rendezése**

Amennyiben az egyezmény I. függelékének 32. cikke szerinti ellenőrzési eljárásokkal kapcsolatban olyan viták merülnek fel, amelyeket nem lehet rendezni az ellenőrzést kérő vámhatóságok és az ezen ellenőrzésnek a végrehajtásáért felelős vámhatóságok között, ezeket a vitákat a vegyes bizottság elé kell terjeszteni.

Az importőr és az importáló ország vámhatóságai közötti viták rendezésére vonatkozóan minden esetben az említett ország jogszabályai az irányadók.

*3. cikk***A jegyzőkönyv módosítása**

E jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról a vegyes bizottság határozhat.

*4. cikk***Az egyezmény felmondása**

1. Amennyiben akár az EU, akár Svájc írásban értesíti az egyezmény letéteményesét arról, hogy az egyezmény 9. cikke értelmében fel kívánja mondani az egyezményt, az EU és Svájc e megállapodás végrehajtása érdekében azonnal tárgyalásokat kezd a származási szabályokról.

2. Az e tárgyalások eredményeképpen megállapított új származási szabályok hatálybalépéséig e megállapodás tekintetében továbbra is az egyezmény I. függelékében és II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben előírt, a felmondás időpontjában hatályos származási szabályok alkalmazandók. Mindazonáltal az egyezmény I. függelékében és II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben előírt származási szabályok a felmondás időpontjától kezdve kizárólag az EU és Svájc közötti kétoldalú kumulációt lehetővé tevő rendelkezésekként értelmezendők.

*5. cikk***Átmeneti rendelkezések – kumuláció**

1. Az egyezmény I. függelékének 3. cikke ellenére a megállapodás 3. jegyzőkönyvének 3. és 4. cikkében előírt, az EU-Svájc vegyes bizottság 2005. december 15-i 3/2005 határozatával ⁽²⁾ módosított kumulációs szabályok az EU és Svájc között továbbra is alkalmazandók mindaddig, amíg az egyezmény alkalmazása az egyezmény 3. jegyzőkönyvének 3. és 4. cikkében felsorolt szerződő felek mindegyike tekintetében meg nem kezdődik.

⁽¹⁾ HL L 54., 2013.2.26., 4. o.

⁽²⁾ HL L 45., 2006.2.15., 2. o.

2. Az egyezmény I. függeléke 16. cikkének (5) bekezdése és 21. cikkének (3) bekezdése ellenére amennyiben a kumuláció csak az EFTA-államokat, a Feröer-szigeteket, az Európai Uniót, Törökországot és a stabilizációs és társulási folyamat résztvevőit érinti, származási igazolásként mind az EUR.1 szállítási bizonyítvány, mind a származási nyilatkozat elfogadható.

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. június 23.)

az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti, 1972. július 22-i megállapodással létrehozott vegyes bizottságon belül az említett megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyvnek egy új, a származási szabályok tekintetében a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezményre hivatkozó jegyzőkönyvvel történő helyettesítésével összefüggésben az Európai Unió által képviselendő álláspontról

(2014/420/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben a 218. cikkének (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti megállapodás ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a megállapodás) 3. jegyzőkönyve (a továbbiakban: a 3. jegyzőkönyv) a származó termék fogalmának meghatározása és az igazgatási együttműködés módszerei tekintetében állapít meg rendelkezéseket.
- (2) A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény ⁽²⁾ (a továbbiakban: az egyezmény) a szerződő felek közötti releváns megállapodások hatálya alá tartozó kereskedelem tárgyát képező termékek származása tekintetében állapít meg rendelkezéseket.
- (3) Az Unió és Izland 2011. június 15-én, illetve 2011. június 30-án írta alá az egyezményt.
- (4) Az Unió és Izland 2012. március 26-án, illetve 2012. március 12-én helyezte letétbe elfogadási okmányát az egyezmény letéteményesénél. Következésképpen az egyezmény 10. cikkének (3) bekezdése értelmében az egyezmény mind az Unió, mind Izland tekintetében 2012. május 1-jén lépett hatályba.
- (5) Az egyezmény 6. cikke értelmében a szerződő feleknek az egyezmény hatékony alkalmazását biztosító megfelelő intézkedéseket kell hozniuk. Ezért a megállapodással létrehozott vegyes bizottságnak határozatot kell elfogadnia a 3. jegyzőkönyvnek egy új, a származási szabályok tekintetében az egyezményre hivatkozó jegyzőkönyvvel történő helyettesítéséről.
- (6) Ennélfogva az Unió vegyes bizottságban képviselendő álláspontjának a csatolt határozattervezetben meghatározott állásponton kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti megállapodással létrehozott vegyes bizottságon belül az említett megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyvnek egy új, a származási szabályok tekintetében a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezményre hivatkozó jegyzőkönyvvel történő helyettesítésével összefüggésben az Európai Unió nevében képviselendő álláspont a vegyes bizottság e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

A határozattervezet kisebb módosításairól a vegyes bizottságban részt vevő uniós képviselők újabb tanácsi határozat nélkül is megállapodhatnak.

2. cikk

A vegyes bizottság határozatát az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

⁽¹⁾ HL L 301., 1972.12.31., 2. o.

⁽²⁾ HL L 54., 2013.2.26., 4. o.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2014. június 23-án.

a Tanács részéről
az elnök
C. ASHTON

TERVEZET

AZ EU-IZLAND VEGYES BIZOTTSÁG [...] HATÁROZATA

(…)

az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyv módosításáról

A VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösség és az Izlandi Köztársaság közötti, 1972. július 22-én Brüsszelben aláírt megállapodásra ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 11. cikkére,

tekintettel a megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyvre (a továbbiakban: a 3. jegyzőkönyv),

mivel:

- (1) A megállapodás 11. cikke a származási szabályokat megállapító, valamint az EU, Izland, Svájc (ideértve Liechtensteint is), Norvégia, Törökország, a Feröer-szigetek és a barcelonai folyamat résztvevői ⁽²⁾ közötti származási kumulációról rendelkező 3. jegyzőkönyvre hivatkozik.
- (2) A 3. jegyzőkönyv 39. cikke úgy rendelkezik, hogy e jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról a megállapodás 30. cikkével létrehozott vegyes bizottság határozhat.
- (3) A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény ⁽³⁾ (a továbbiakban: az egyezmény) célja a származási szabályokról szóló, a pán-euromediterrán övezetben jelenleg hatályos jegyzőkönyvek egyetlen egységes jogi aktussal történő helyettesítése.
- (4) Az EU és Izland 2011. június 15-én, illetve 2011. június 30-án írta alá az egyezményt.
- (5) Az EU és Izland 2012. március 26-án, illetve 2012. március 12-én helyezte letétbe elfogadási okmányát az egyezmény letéteményesénél. Következésképpen az egyezmény 10. cikkének (3) bekezdése értelmében az egyezmény az EU és Izland tekintetében 2012. május 1-jén lépett hatályba.
- (6) A stabilizációs és társulási folyamat résztvevőit az egyezmény felvette a pán-euromediterrán származási kumulációs övezetbe.
- (7) Az érintett szerződő felek az áttérés eredményeképpen akkor sem kerülhetnek kedvezőtlenebb helyzetbe annál, mint amikor korábban a jegyzőkönyvet alkalmazták, ha az egyezményre való áttérés nem egyidejűleg történik meg a kumulációs térség összes szerződő fele esetében.
- (8) A megállapodás 3. jegyzőkönyvét ezért módosítani kell oly módon, hogy az az egyezményre hivatkozzon,

ELFOGADTA A KÖVETKEZŐ HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyv helyébe az e határozat mellékletében foglalt szöveg lép.

⁽¹⁾ HL L 301., 1972.12.31., 2. o.

⁽²⁾ Algéria, Egyiptom, Izrael, Jordánia, Libanon, Marokkó, Palesztina, Szíria és Tunézia.

⁽³⁾ HL L 54., 2013.2.26., 4. o.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2014. szeptember 1-jétől kell alkalmazni.

Kelt ...,

*a vegyes bizottság részéről
az elnök*

...

MELLÉKLET

3. jegyzőkönyv**a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről***1. cikk***Az alkalmazandó származási szabályok**

E megállapodás végrehajtása tekintetében a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az egyezmény) I. függeléké és II. függelékének vonatkozó rendelkezései alkalmazandók.

A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény I. függelékében és II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben szereplő „releváns megállapodás” kifejezés e megállapodásra történő hivatkozásként értelmezendő.

*2. cikk***A jogviták rendezése**

Amennyiben az egyezmény I. függelékének 32. cikke szerinti ellenőrzési eljárásokkal kapcsolatban olyan viták merülnek fel, amelyeket nem lehet rendezni az ellenőrzést kérő vámhatóságok és az ezen ellenőrzésnek a végrehajtásáért felelős vámhatóságok között, ezeket a vitákat a vegyes bizottság elé kell terjeszteni.

Az importőr és az importáló ország vámhatóságai közötti viták rendezésére vonatkozóan minden esetben az említett ország jogszabályai az irányadók.

*3. cikk***A jegyzőkönyv módosítása**

E jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról a vegyes bizottság határozhat.

*4. cikk***Az egyezmény felmondása**

1. Amennyiben akár az EU, akár Izland írásban értesíti az egyezmény letéteményesét arról, hogy az egyezmény 9. cikke értelmében fel kívánja mondani az egyezményt, az EU és Izland e megállapodás végrehajtása érdekében azonnal tárgyalásokat kezd a származási szabályokról.

2. Az e tárgyalások eredményeképpen megállapított új származási szabályok hatálybalépéséig e megállapodás tekintetében továbbra is az egyezmény I. függelékében és II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben előírt, a felmondás időpontjában hatályos származási szabályok alkalmazandók. Mindazonáltal az egyezmény I. függelékében és II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben előírt származási szabályok a felmondás időpontjától kezdve kizárólag az EU és Izland közötti kétoldalú kumulációt lehetővé tevő rendelkezésekként értelmezendők.

*5. cikk***Átmeneti rendelkezések – kumuláció**

1. Az egyezmény I. függelékének 3. cikke ellenére a megállapodás 3. jegyzőkönyvének 3. és 4. cikkében előírt, az EU-Izland vegyes bizottság 2005. december 22-i 2/2005 határozatával ⁽²⁾ módosított kumulációs szabályok az EU és Izland között továbbra is alkalmazandók mindaddig, amíg az egyezmény alkalmazása az egyezmény 3. jegyzőkönyvének a 3. és 4. cikkében felsorolt szerződő felek mindegyike tekintetében meg nem kezdődik.

2. Az egyezmény I. függeléké 16. cikkének (5) bekezdése és 21. cikkének (3) bekezdése ellenére amennyiben a kumuláció csak az EFTA-államokat, a Feröer-szigeteket, az Európai Uniót, Törökországot és a stabilizációs és társulási folyamat résztvevőit érinti, származási igazolásként mind az EUR.1 szállítási bizonyítvány, mind a származási nyilatkozat elfogadható.

⁽¹⁾ HL L 54., 2013.2.26., 4. o.

⁽²⁾ HL L 131., 2006.5.18., 2. o.

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. június 23.)

az Európai Gazdasági Közösség és a Norvég Királyság közötti, 1973. május 14-i megállapodással létrehozott vegyes bizottságon belül az említett megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyvnek egy új, a származási szabályok tekintetében a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezményre hivatkozó jegyzőkönyvvel történő helyettesítésével összefüggésben az Európai Unió által képviselendő álláspontról

(2014/421/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben 218. cikkének (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Gazdasági Közösség és a Norvég Királyság közötti megállapodás ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a megállapodás) 3. jegyzőkönyve (a továbbiakban: a 3. jegyzőkönyv) a származó termék fogalmának meghatározása és az igazgatási együttműködés módszerei tekintetében állapít meg rendelkezéseket.
- (2) A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény ⁽²⁾ (a továbbiakban: az egyezmény) a szerződő felek közötti releváns megállapodások hatálya alá tartozó kereskedelem tárgyát képező termékek származása tekintetében állapít meg rendelkezéseket.
- (3) Mind az Unió, mind Norvégia 2011. június 15-én írta alá az egyezményt.
- (4) Az Unió és Norvégia 2012. március 26-án, illetve 2011. november 9-én helyezte letétbe elfogadási okmányát az egyezmény letéteményesénél. Következésképpen az egyezmény 10. cikkének (3) bekezdése értelmében az egyezmény az Unió és Norvégia tekintetében 2012. május 1-jén, illetve 2012. január 1-jén lépett hatályba.
- (5) Az egyezmény 6. cikke értelmében a szerződő feleknek az egyezmény hatékony alkalmazását biztosító megfelelő intézkedéseket kell hozniuk. Ezért a megállapodással létrehozott vegyes bizottságnak határozatot kell elfogadnia a 3. jegyzőkönyvnek egy új, a származási szabályok tekintetében az egyezményre hivatkozó jegyzőkönyvvel történő helyettesítéséről.
- (6) Ennélfogva az Unió vegyes bizottságban képviselendő álláspontjának a csatolt határozattervezetben meghatározott állásponton kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Gazdasági Közösség és a Norvég Királyság közötti megállapodással létrehozott vegyes bizottságon belül az említett megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyvnek egy új, a származási szabályok tekintetében a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezményre hivatkozó jegyzőkönyvvel történő helyettesítésével összefüggésben az Európai Unió nevében képviselendő álláspont a vegyes bizottság e határozathoz csatolt határozattervezetén alapul.

A határozattervezet kisebb módosításairól a vegyes bizottságban részt vevő uniós képviselők újabb tanácsi határozat nélkül is megállapodhatnak.

⁽¹⁾ HL L 171., 1973.6.27., 2. o.

⁽²⁾ HL L 54., 2013.2.26., 4. o.

2. cikk

A vegyes bizottság határozatát az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2014. június 23-án.

a Tanács részéről
az elnök
C. ASHTON

TERVEZET

AZ EU–NORVÉGIA VEGYES BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(…)

az Európai Gazdasági Közösség és a Norvég Királyság közötti megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyv módosításáról

A VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Közösség és a Norvég Királyság közötti, 1973. május 14-én Brüsszelben aláírt megállapodásra ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 11. cikkére,

tekintettel a megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyvre ⁽²⁾ (a továbbiakban: a 3. jegyzőkönyv),

mivel:

- (1) A megállapodás 11. cikke a származási szabályokat megállapító, valamint az EU, Norvégia, Svájc (ideértve Liechtensteint is), Izland, Törökország, a Feröer-szigetek és a barcelonai folyamat résztvevői ⁽³⁾ közötti származási kumulációról rendelkező 3. jegyzőkönyvre hivatkozik.
- (2) A 3. jegyzőkönyv 39. cikke úgy rendelkezik, hogy e jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról a megállapodás 29. cikkével létrehozott vegyes bizottság határozhat.
- (3) A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény ⁽⁴⁾ (a továbbiakban: az egyezmény) célja a származási szabályokról szóló, a pán-euromediterrán övezetben jelenleg hatályos jegyzőkönyvek egyetlen egységes jogi aktussal történő helyettesítése.
- (4) Mind az EU, mind Norvégia 2011. június 15-én írta alá az egyezményt.
- (5) Az EU és Norvégia 2012. március 26-án, illetve 2011. november 9-én helyezte letétbe elfogadási okmányát az egyezmény letéteményesénél. Következésképpen az egyezmény 10. cikkének (3) bekezdése értelmében az egyezmény az EU és Norvégia tekintetében 2012. május 1-jén, illetve 2012. január 1-jén lépett hatályba.
- (6) A stabilizációs és társulási folyamat résztvevőit az egyezmény felveszi a pán-euromediterrán származási kumulációs övezetbe.
- (7) Amennyiben az egyezményre való áttérés nem egyidejűleg történik meg a kumulációs térség összes szerződő fele esetében, az áttérés eredményeképpen az érintett szerződő felek nem kerülhetnek kedvezőtlenebb helyzetbe annál, mint amikor korábban a jegyzőkönyvet alkalmazták.
- (8) A megállapodás 3. jegyzőkönyvét ezért módosítani kell oly módon, hogy az az egyezményre hivatkozzon,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodáshoz csatolt, a származó termék fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről szóló 3. jegyzőkönyv helyébe az e határozat mellékletében foglalt szöveg lép.

⁽¹⁾ HL L 171., 1973.6.27., 2. o.

⁽²⁾ HL L 117., 2006.5.2., 2. o.

⁽³⁾ Algéria, Egyiptom, Izrael, Jordánia, Libanon, Marokkó, Palesztina, Szíria és Tunézia.

⁽⁴⁾ HL L 54., 2013.2.26., 4. o.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ezt a határozatot 2014. szeptember 1-jétől kell alkalmazni.

Kelt ...-ban/ben,

a vegyes bizottság részéről

az elnök

...

MELLÉKLET

3. jegyzőkönyv**a „származó termék” fogalmának meghatározásáról és az igazgatási együttműködés módszereiről***1. cikk***Az alkalmazandó származási szabályok**

E megállapodás végrehajtása tekintetében a pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény ⁽¹⁾ (a továbbiakban: az egyezmény) I. függeléké és II. függelékének vonatkozó rendelkezései alkalmazandók.

A pán-euromediterrán preferenciális származási szabályokról szóló regionális egyezmény I. függelékében és II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben szereplő „releváns megállapodás” kifejezés e megállapodásra történő hivatkozásként értelmezendő.

*2. cikk***A jogviták rendezése**

Amennyiben az egyezmény I. függelékének 32. cikke szerinti ellenőrzési eljárásokkal kapcsolatban olyan viták merülnek fel, amelyeket nem lehet rendezni az ellenőrzést kérő vámhatóságok és az ezen ellenőrzésnek a végrehajtásáért felelős vámhatóságok között, ezeket a vitákat a vegyes bizottság elé kell terjeszteni.

Az importőr és az importáló ország vámhatóságai közötti viták rendezésére vonatkozóan minden esetben az említett ország jogszabályai az irányadók.

*3. cikk***A jegyzőkönyv módosítása**

E jegyzőkönyv rendelkezéseinek módosításáról a vegyes bizottság határozhat.

*4. cikk***Az egyezmény felmondása**

1. Amennyiben akár az EU, akár Norvégia írásban értesíti az egyezmény letéteményesét arról, hogy az egyezmény 9. cikke értelmében fel kívánja mondani az egyezményt, az EU és Norvégia e megállapodás végrehajtása érdekében azonnal tárgyalásokat kezd a származási szabályokról.

2. Az e tárgyalások eredményeképpen megállapított új származási szabályok hatálybalépéséig e megállapodás tekintetében továbbra is az egyezmény I. függelékében és II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben előírt, a felmondás időpontjában hatályos származási szabályok alkalmazandók. Mindazonáltal az egyezmény I. függelékében és II. függelékének vonatkozó rendelkezéseiben előírt származási szabályok a felmondás időpontjától kezdve kizárólag az EU és Norvégia közötti kétoldalú kumulációt lehetővé tevő rendelkezésekként értelmezendők.

*5. cikk***Átmeneti rendelkezések – kumuláció**

1. Az egyezmény I. függelékének 3. cikke ellenére a megállapodás 3. jegyzőkönyvének 3. és 4. cikkében előírt, az EU-Norvégia vegyes bizottság 2005. december 20-i 1/2005 határozatával ⁽²⁾ módosított kumulációs szabályok az EU és Norvégia között továbbra is alkalmazandók mindaddig, amíg az egyezmény alkalmazása az egyezmény 3. jegyzőkönyvének a 3. és 4. cikkében felsorolt szerződő felek mindegyike tekintetében meg nem kezdődik.

⁽¹⁾ HL L 54., 2013.2.26., 4. o.

⁽²⁾ HL L 117., 2006.5.2., 2. o.

2. Az egyezmény I. függeléke 16. cikkének (5) bekezdése és 21. cikkének (3) bekezdése ellenére amennyiben a kumuláció csak az EFTA-államokat, a Feröer-szigeteket, az Európai Uniót, Törökországot és a stabilizációs és társulási folyamat résztvevőit érinti, származási igazolásként mind az EUR.1 szállítási bizonyítvány, mind a származási nyilatkozat elfogadható.

A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2014. július 2.)****a Dél-Afrikából származó bizonyos citrusfélék tekintetében a *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa Unióba történő behurcolásának és Unión belüli elterjedésének megelőzését célzó intézkedések megállapításáról**

(az értesítés a C(2014) 4191. számú dokumentummal történt)

(2014/422/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényeket vagy növényi termékeket károsító szervezeteknek a Közösségbe történő behurcolása és a Közösségen belüli elterjedése elleni védekezési intézkedésekről szóló, 2000. május 8-i 2000/29/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ és különösen annak 16. cikke (3) bekezdésének harmadik mondatára,

mivel:

- (1) A *Guignardia citricarpa* Kiely (valamennyi, a citrusfélékre patogén törzse) a 2000/29/EK irányelv II. melléklete A.I.c) pontjának 11. alpontjában olyan károsító szervezetként szerepel, melynek előfordulása nem ismert az Unióban. 2011 óta – a Nemzetközi Botanikai Kongresszus gombákra vonatkozó új nevezéktani kódexének elfogadását követően – az említett organizmusra *Phyllosticta citricarpa* (McAlpine) Van der Aa néven hivatkoznak (a továbbiakban: szóban forgó organizmus).
- (2) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) 2014. február 21-én kórokozóra vonatkozó kockázatfelmérést⁽²⁾ tett közzé a szóban forgó organizmusról. Az említett felmérés fényében megállapították, hogy a szóban forgó organizmusra a 2000/29/EK irányelvben előírt azon követelmények, melyek a szóban forgó organizmustól mentesként elismert területeken kívülről származó citrusfélék Unióba történő behozatalára vonatkoznak, nem elegendőek ahhoz, hogy megvédjék az Uniót az említett organizmus behurcolásától. Mivel az elmúlt években nagy számban és ismétlődő jelleggel tartóztattak fel Dél-Afrikából származó, a szóban forgó organizmussal fertőzött citrusféléket, olyan szigorúbb intézkedések haladéktalan bevezetésére van szükség, amelyek fokozottabb védelmet biztosítanak az Unió számára az említett organizmus behurcolása ellen. Mivel a fenti esetek közül többször is a *Citrus sinensis* (L.) Osbeck „Valencia” gyümölcs volt érintett, az ilyen gyümölcsöket helyénvaló – a valamennyi citrusfélére vonatkozó intézkedéseken felül – olyan vizsgálatnak is alávetni, amely a látns fertőzés kiszűrésére irányul.
- (3) Ugyanakkor a Hatóság meglehetősen csekélynek értékelte annak valószínűségét, hogy a szóban forgó organizmus a *Citrus latifolia* Tanaka gyümölcs révén kerüljön be az Unió területére. Ezért helyénvaló a *Citrus latifolia* Tanaka gyümölcsöt kizárni az e határozatban előírt intézkedések hatálya alól.
- (4) A Dél-Afrikából származó, a szóban forgó organizmus által fertőzött citrusfélék szállítmányainak feltartóztatása esetén a Bizottság értékeli majd, hogy a fertőzött gyümölcs bejutásának hátterében a Dél-Afrikában eszközölt hatósági nyomkövetési és tanúsítási eljárások hiányosságai állnak-e. Amennyiben egyazon éven belül többször is a nyomkövetési és tanúsítási eljárások hiányosságai miatt van szükség a szállítmányok feltartóztatására, a Bizottság a hatodik feltartóztatás bejelentése előtt felülvizsgálja ezt a határozatot.
- (5) Az egyértelműség érdekében a 2013/754/EU bizottsági végrehajtási határozatot⁽³⁾ helyénvaló hatályon kívül helyezni.
- (6) Az e határozatban előírt intézkedéseket 2014. július 24-től kell alkalmazni annak érdekében, hogy a gazdasági szereplőknek elegendő idejük legyen alkalmazkodni az új követelményekhez.
- (7) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növényegészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 169., 2000.7.10., 1. o.⁽²⁾ EFSA PLH testület (EFSA növény-egészségügyi) tudományos testület, 2014. Scientific Opinion on the risk of *Phyllosticta citricarpa* (*Guignardia citricarpa*) for the EU territory with identification and evaluation of risk reduction options (Tudományos szakvélemény a *Phyllosticta citricarpa* (*Guignardia citricarpa*) EU területén fennálló kockázatáról, valamint a kockázatsökkentési lehetőségek azonosításáról és értékeléséről). EFSA Journal 2014;12(2):3557, 243 o. doi:10.2903/j.efsa.2014.3557⁽³⁾ A Bizottság 2013. december 11-i 2013/754/EU végrehajtási határozata a Dél-Afrikában előforduló *Guignardia citricarpa* Kiely (valamennyi, a citrusfélékre patogén törzse) Unióba történő behurcolásának és Unión belüli elterjedésének megelőzését célzó intézkedésekről (HL L 334., 2013.12.13., 44. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Citrusfélék Unióba történő behozatala

A 2000/29/EK irányelv IV. mellékletének A.I. szakaszában szereplő 16.1., 16.2., 16.3. és 16.5. pont sérelme nélkül, valamint a 16.4. c) és d) ponttól eltérve a Dél-Afrikából származó *Citrus* L., *Fortunella* Swingle, *Poncirus* Raf. és hibridjeik, kivéve a *Citrus aurantium* L. és a *Citrus latifolia* Tanaka gyümölcs (a továbbiakban: a szóban forgó gyümölcsök) Unióba történő behozatala kizárólag akkor lehetséges, ha azok megfelelnek az e határozat mellékletében szereplő követelményeknek.

2. cikk

Jelentéstételi kötelezettségek

Az importáló tagállam köteles a Bizottság és a többi tagállam részére minden év december 31-e előtt jelentést benyújtani, amely a megelőző importidőszak során az Unióba az e határozatnak megfelelően behozott, szóban forgó gyümölcsök mennyiségéről közöl adatokat. A jelentésben szerepelnie kell a melléklet 2. pontjában említett vizsgálatok eredményeinek.

3. cikk

Értesítések

A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot, a többi tagállamot és Dél-Afrikát a szóban forgó organizmus megerősített észleléséről.

4. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 2013/754/EU végrehajtási határozat hatályát veszti.

5. cikk

Az alkalmazás kezdete

Ezt a határozatot 2014. július 24-től kell alkalmazni.

6. cikk

Címzettek

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2014. július 2-án.

a Bizottság részéről
Tonio BORG
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

AZ 1. CIKKBEN EMLÍTETT SZÓBAN FORGÓ GYÜMÖLCSÖK BEHOZATALÁRA VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK

1. A szóban forgó gyümölcsökre vonatkozó követelmények

- 1.1. A szóban forgó gyümölcsöket a 2000/29/EK irányelv 13. cikke (1) bekezdésének ii. pontjában szereplő első albekezdésben említett növény-egészségügyi bizonyítványnak kell kísérnie, amely a „Kiegészítő nyilatkozat” címszó alatt az alábbi kijelentéseket tartalmazza:
- a) a szóban forgó gyümölcsök olyan termőhelyről származnak, amelyet a szóban forgó organizmus ellen a legutóbbi vegetációs időszak kezdete óta, az arra megfelelő időpontban kezeltek;
 - b) a termőhelyen a tenyészidőszak alatt hatósági vizsgálatra került sor, amely a szóban forgó gyümölcsök tekintetében nem mutatta ki a szóban forgó organizmus tüneteit a legutóbbi vegetációs időszak kezdete óta;
 - c) az érkezés és a csomagoló létesítményben történő csomagolás közötti időszakon belül mintavételre került sor, melynek keretében minden 30 tonnás tételből vagy egy ilyen tétel egy részéből fajtánként legalább 600 gyümölcsöt választottak ki, arra törekedve, hogy a kiválasztás lehetőség szerint a szóban forgó organizmus valamely lehetséges tünete alapján történjen; a mintába felvett és tüneteket mutató minden gyümölcsöt megvizsgáltak, és a szóban forgó organizmustól mentesnek találták;
- 1.2. A *Citrus sinensis* (L.) Osbeck „Valencia” esetében a növény-egészségügyi bizonyítványnak a „Kiegészítő nyilatkozat” címszó alatt azt a kijelentést is tartalmaznia kell, hogy sor került egy 30 tonnás mintának vagy a minta egy részének látens fertőzés tekintetében történő vizsgálatára, melynek során azt a szóban forgó organizmustól mentesnek találták.
- 1.3. A szóban forgó gyümölcsök teljes körű nyomonkövethetőségét az alábbi módon kell biztosítani:
- a) a termőhelyet, a csomagoló létesítményeket, az exportőröket és a szóban forgó gyümölcsök kezelésében részt vevő bármely más gazdasági szereplőt hivatalosan nyilvántartásba kell venni az említett célból;
 - b) a betakarítást megelőző és követő kezelésekről részletes információkat kell őrizni;
 - c) a termőhelyről az Unióba történő export beléptetési pontjáig történő szállítás során a szóban forgó gyümölcsöket a Dél-Afrikai Nemzeti Növényvédelmi Szervezet (National Plant Protection Organisation of South Africa) felügyelete alatt kiadott, olyan dokumentációs rendszer részét képező dokumentumnak kell kísérnie, amelyről Dél-Afrika tájékoztatást tett hozzáférhetővé a Bizottság részére.

2. Az Unió területén végzett vizsgálatokra vonatkozó követelmények

- 2.1. A szóban forgó gyümölcsöket a beléptési ponton vagy a 2004/103/EK bizottsági irányelvnek ⁽¹⁾ megfelelően megállapított célállomás helyszínén szemrevételezéssel meg kell vizsgálni. Az említett vizsgálatok elvégzéséhez a szóban forgó gyümölcsök minden 30 tonnás tételéből vagy egy ilyen tétel egy részéből fajtánként legalább 200 gyümölcsöt kell a szóban forgó organizmus valamely lehetséges tünete alapján kiválasztani.
- 2.2. Ha a 2.1. pontban említett vizsgálatok során észlelik a szóban forgó organizmus tüneteit, a szóban forgó organizmus jelenlétét a tüneteket mutató gyümölcsök vizsgálata révén meg kell erősíteni vagy ki kell zárni. Ha a szóban forgó organizmus jelenléte megerősítést nyer, a mintavétel forrásul szolgáló tételt az alábbi intézkedéseknek kell alávetni:
- i. az Unióba történő behozatal megtagadása;
 - ii. nem feldolgozás útján történő megsemmisítés.

⁽¹⁾ A Bizottság 2004. október 7-i 2004/103/EK irányelve a 2000/29/EK tanácsi irányelv V. melléklete B. részében felsorolt növények, növényi termékek és egyéb áruk azonosítási és növény-egészségügyi ellenőrzéséről, amelyet a Közösségbe való beléptetés helyétől eltérő vagy ahhoz közeli helyszínen is lehet folytatni, valamint az ezen vizsgálatokra jellemző körülmények meghatározásáról (HL L 313., 2004.10.12., 16. o.).

A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2014. július 1.)****a citikolinak a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatala engedélyezéséről***(az értesítés a C(2014) 4252. számú dokumentummal történt)***(Csak a német nyelvű szöveg hiteles)****(2014/423/EU)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az új élelmiszerekről és az új élelmiszer-összetevőkről szóló, 1997. január 27-i 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikkére,

mivel:

- (1) 2012. március 29-én a Kyowa Hakko Europe GmbH az illetékes írásbeli hatóságoknál a citikolin új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatalát kérelmezte.
- (2) Írország illetékes élelmiszer-értékelő testülete 2012. június 2-án közzétette előzetes értékelő jelentését. A jelentésben a testület arra a következtetésre jutott, hogy a citikolin bizonyos élelmiszerekben a kérelmező által javasolt szinteken történő felhasználása megfelel a 258/97/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében megfogalmazott feltételeknek.
- (3) A Bizottság az előzetes értékelő jelentést 2012. július 10-én továbbította a többi tagállam számára.
- (4) A 258/97/EK rendelet 6. cikke (4) bekezdésének első albekezdésében meghatározott hatvannapos időszak alatt indokolt kifogásokat emeltek. Emellett egyes tagállamok ellenvetésükben kifejtették, hogy a citikolin nátriumsóit tartalmazó élelmiszereket gyógyszereknek tekintik.
- (5) A kérelmező 2012. november 27-én tájékoztatta a Bizottságot kérelme módosításáról, mely így kizárólag a citikolin étrend-kiegészítőkben történő, 500 mg/nap koncentrációt meg nem haladó, valamint diétás élelmiszerekben – különösen speciális gyógyászati célokra szánt élelmiszerekben – történő, 250 mg/adag koncentrációt meg nem haladó alkalmazásának engedélyezésére, továbbá az ilyen típusú élelmiszerek 1 000 mg-os szintet meg nem haladó napi fogyasztásának engedélyezésére vonatkozik. Ezeknek a termékeknek a célcsoportjai a felnőttek, és gyermekek általi fogyasztásra nem javasoltak.
- (6) A Bizottság 2013. január 15-én felkérte az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságot (a továbbiakban: EFSA), hogy végezze el a citikolinak a 258/97/EK rendelet szerinti élelmiszer-összetevőként való további értékelését.
- (7) Az EFSA 2013. október 10-én tudományos szakvéleményt ⁽²⁾ fogadott el a citikolin mint új élelmiszer-összetevő biztonságosságáról, és arra a következtetésre jutott, miszerint felhasználása a javasolt módokon és szinteken biztonságos.
- (8) A szakvélemény megfelelő alapot nyújt annak megállapítására, hogy a citikolin javasolt módon és szinteken történő felhasználása megfelel a 258/97/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében megfogalmazott feltételeknek.
- (9) Véleményében az EFSA kifejtette, hogy a citikolin bizonyos gyógyszerekkel kölcsönhatásba léphet, ezért nem ajánlott ezekkel együttesen történő alkalmazása. A 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ rendelkezései alkalmazandók azokban az esetekben, ha valamely termék – valamennyi sajátosságát figyelembe véve – az említett irányelv cikkének (2) bekezdésében meghatározott „gyógyszer” fogalma és a 258/97/EK rendelet hatálya alá tartozó valamely termék fogalom meghatározása alá is tartozhat. Ezzel összefüggésben, amennyiben egy tagállam a 2001/83/EK irányelvnek megfelelően megállapítja egy adott termékről, hogy az gyógyszernek minősül, az uniós jogszabályok szerint korlátozhatja az adott termék forgalomba hozatalát.

⁽¹⁾ HL L 43., 1997.2.14., 1. o.⁽²⁾ EFSA Journal 2013; 11(10):3421.⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2001. november 6-i 2001/83/EK irányelve az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről (HL L 311., 2001.11.28., 67. o.).

- (10) Az 1999/21/EK bizottsági irányelv ⁽¹⁾ meghatározza a speciális gyógyászati célokra szánt diétás élelmiszerekre vonatkozó követelményeket. A citikolin felhasználását az említett jogszabályban meghatározott követelmények sérelme nélkül engedélyezni kell.
- (11) A 2002/46/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽²⁾ meghatározza az étrend-kiegészítőkre vonatkozó követelményeket. A citikolin felhasználását az említett jogszabályban meghatározott követelmények sérelme nélkül engedélyezni kell.
- (12) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A mellékletben meghatározott citikolin az Unióban új élelmiszer-összetevőként étrend-kiegészítőként történő használatra 500 mg/nap maximális dózisban, speciális gyógyászati célú diétás élelmiszerekben 250 mg/adag maximális dózisban, valamint az ilyen típusú élelmiszerek 1 000 mg szintű maximális napi fogyasztásának jóváhagyásával az 1999/21/EK irányelvben és a 2002/46/EK irányelvben meghatározott követelmények sérelme nélkül forgalomba hozható. A citikolin nem használható gyermekek általi fogyasztásra szánt élelmiszerekben.

2. cikk

Az e határozattal engedélyezett citikolin megjelölése az azt tartalmazó élelmiszerek címkéjén: „citikolin”.

3. cikk

Tájékoztatni kell a fogyasztókat arról, hogy a citikolint tartalmazó élelmiszereket nem gyermekek általi fogyasztásra szánták.

4. cikk

Ennek a határozatnak a Kyowa Hakko Europe GmbH, Am Wehrhahn 50, 40211 Düsseldorf, (Németország) a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2014. július 1-jén.

a Bizottság részéről

Tonio BORG

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ A Bizottság 1999. március 25-i 1999/21/EK irányelve a speciális gyógyászati célokra szánt diétás élelmiszerekről (HL L 91., 1999.4.7., 29. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2002. június 10-i 2002/46/EK irányelve az étrend-kiegészítőkre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről (HL L 183., 2002.7.12., 51. o.).

MELLÉKLET

A CITIKOLIN LEÍRÁSA

Meghatározás:

A citikolint citozin, ribóz, pirofoszfát és kolin alkotják.

Kémiai név: Kolin-citidin 5'-pirofoszfát, Citidin 5'-(trihidrogén- difoszfát) P'-[2-(trimetil-ammónio)etil]észter belső só

Kémiai képlet: $C_{14}H_{26}N_4O_{11}P_2$

Molekulatömeg: 488,32 g/mol

Leírás: Fehér kristályos por.

Azonosítás:

CAS-Szám:	987-78-0
pH (1 %-os mintaoldat)	2,5–3,5

Tisztaság:

Tesztértéktartalom	Legalább 98 % szárazanyag
Száritási veszteség (100 °C-on 4 órán keresztül)	Legfeljebb 5,0 %
Ammónium	Legfeljebb 0,05 %
Összes nehézfém (ólomban kifejezve)	Legfeljebb 10 ppm
Arzén	Legfeljebb 2 ppm
Szabad foszforsavak	Legfeljebb 0,1 %
5'-citidilsav	Legfeljebb 1,0 %

Mikrobiológiai követelmények:

Összcsíraszám	Legfeljebb 1 000 cfu/g
Élesztő- és penészgombák	Legfeljebb 100 cfu/g
<i>Escherichia coli</i>	1 g-ban nem mutatható ki

A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2014. július 1.)****a repcemagfehérjének a 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatala engedélyezéséről***(az értesítés a C(2014) 4256. számú dokumentummal történt)***(Csak a német nyelvű szöveg hiteles)**

(2014/424/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az új élelmiszerekről és az új élelmiszer-összetevőkről szóló, 1997. január 27-i 258/97/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikkére,

mivel:

- (1) 2012. június 25-én a Helm AG a repcemagfehérje új élelmiszer-összetevőként való forgalomba hozatalára vonatkozó kérelmet nyújtott be az illetékes írásbeli hatóságokhoz. A repcemagfehérjét az anyatej-helyettesítő és anyatej-kiegészítő tápszerek kivételével az élelmiszerek növényi fehérjével való dúsítására szánják. 2014. február 18-án a Bizottságot arról tájékoztatták, hogy a Siebte PMI Verwaltungs GmbH vált a függőben lévő kérelem jogosultjává.
- (2) Írország illetékes élelmiszer-értékelő testülete 2012. szeptember 17-én közzétette előzetes értékelő jelentését. A jelentés arra a következtetésre jut, hogy a repcemagfehérje megfelel a 258/97/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdésében említett feltételeknek.
- (3) A Bizottság az elsődleges értékelő jelentést 2012. október 4-én továbbította a többi tagállam számára.
- (4) A 258/97/EK rendelet 6. cikke (4) bekezdésének első albekezdésében meghatározott hatvannapos időszak alatt indokolt kifogások merültek fel.
- (5) 2013. február 14-én a Bizottság felkérte az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságot (EFSA), hogy végezze el a repcemagfehérje mint a 258/97/EK rendelet szerinti élelmiszer-összetevő további értékelését.
- (6) 2013. október 10-én az EFSA a repcemagfehérje-izolátum biztonságosságával foglalkozó tudományos szakvéleményében ⁽²⁾ leszögezte, hogy a repcemagfehérje az élelmiszerekhez hozzáadott fehérjeként biztonságosan használható. Azonban megjegyezte, hogy a repcemag érzékenységet válthat ki, és valószínű, hogy a mustárra allergiás személyekben allergiás reakciót indíthat be.
- (7) A szakvélemény tehát megfelelően alátámasztja azt a megállapítást, hogy a repcemagfehérje új élelmiszer-összetevőként megfelel a 258/97/EK rendelet 3. cikke (1) bekezdésében említett követelményeknek, amennyiben az azt összetevőként tartalmazó élelmiszerek címkézésén a mustárra allergiás személyek egyértelmű utalást találnak arra, hogy indokolt kerülniük a fogyasztását.
- (8) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A mellékletben meghatározott repcemagfehérje új élelmiszer-összetevőként forgalomba hozható az Unió piacán.

⁽¹⁾ HL L 43., 1997.2.14., 1. o.⁽²⁾ EFSA Journal (2013); 11(10):3420.

2. cikk

Az e határozattal engedélyezett új élelmiszer-összetevő megnevezése, amelyet az azt tartalmazó élelmiszerek címkéjén fel kell tüntetni: repcemagfehérje.

3. cikk

A repcemagfehérjét tartalmazó élelmiszerek címkéjén jól látható és könnyen olvasható figyelmeztetést kell elhelyezni, miszerint a repcemagfehérjét tartalmazó termék allergiás reakciót válthat ki azon fogyasztóknál, akik a mustárra és az abból készült termékekre allergiásak. E figyelmeztetést adott esetben az összetevők felsorolásának közvetlen közelében kell elhelyezni.

4. cikk

E határozat címzettje a Siebte PMI Verwaltungs GmbH, Neuer Jungfernstieg 5, 20354 Hamburg, Németország.

Kelt Brüsszelben, 2014. július 1-jén.

a Bizottság részéről

Tonio BORG

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A REPCEMAGFEHÉRJE LEÍRÁSA

Meghatározás:

A repcemagfehérje a genetikailag nem módosított *Brassica napus* L. és *Brassica rapa* L. növények magja sajtolásakor keletkező pogácsa fehérjékben gazdag vizes kivonata.

Jellemzői: Megjelenését tekintve a fehértől a piszkosfehérig terjedő színű, porlasztással szárított por.

teljes fehérjetartalom	legalább 90 %
oldható fehérjetartalom	legalább 85 %
nedvességtartalom	legfeljebb 7 %
szénhidráttartalom	legfeljebb 7 %
zsírtartalom	legfeljebb 2 %
hamutartalom	legfeljebb 4 %
rosttartalom	legfeljebb 0,5 %
glükózinoláttartalom összesen	legfeljebb 1 mmol/l

Tisztaság:

fitáttartalom	legfeljebb 1,5 %
ólomtartalom	legfeljebb 0,5 mg/kg

Mikrobiológiai követelmények:

élesztő- és gombatörzsek	legfeljebb 100 CFU/g
aerob baktériumok	legfeljebb 10 000 CFU/g
kólibaktérium-tartalom	legfeljebb 10 CFU/g
<i>Escherichia coli</i>	10 g-ban nem mutatható ki
<i>Salmonella</i> spp.	25 g-ban nem mutatható ki

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA**(2014. július 1.)****bizonyos közös repülésbiztonsági szabályoktól való eltérésnek a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 14. cikkének (6) bekezdése alapján a Szlovák Köztársaság és az Egyesült Királyság számára történő engedélyezéséről***(az értesítés a C(2014) 4344. számú dokumentummal történt)***(EGT-vonatkozású szöveg)****(2014/425/EU)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a polgári repülés területén közös szabályokról és az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról, valamint a 91/670/EGK tanácsi rendelet, 1592/2002/EK rendelet és a 2004/36/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. február 20-i 216/2008/EK európai parlamenti és a tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikke (7) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Szlovák Köztársaság és az Egyesült Királyság kérte, hogy bizonyos esetekben eltérhessen az 1178/2011/EU bizottsági rendeletben ⁽²⁾ foglalt közös repülésbiztonsági szabályoktól. A 216/2008/EK rendelet 14. cikkének (7) bekezdése alapján a Bizottság az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség (a továbbiakban: Ügynökség) ajánlásainak megfelelően felmérte a kért eltérések szükségességét, valamint az így elérhető védelmi szintet.
- (2) Az első, a Szlovák Köztársaság által 2013. április 29-én kérelmezett eltérés az 1178/2011/EU rendelet I. melléklete (FCL RÉSZ) FCL.625. szakaszának c) és d) pontjában foglalt, a műszerjogosítással (IR) kapcsolatos jogosultságok meghosszabbítására, illetve az IR elméleti vizsgára és jártassági vizsgára vonatkozó követelményekhez kapcsolódott. A Szlovák Köztársaság azzal érvelt, hogy az említett követelmények nem megfelelőek abban az esetben, ha a pilóta harmadik ország által az 1944. december 7-én Chicagóban aláírt ICAO-egyezmény (Egyezmény a nemzetközi polgári repülésről) 1. mellékletével (a továbbiakban: az ICAO-egyezmény I. melléklete) összhangban kiállított engedélyhez tartozó egyenértékű IR-rel rendelkezik. A Szlovák Köztársaság továbbá indokokkal alátámasztotta, hogy a javasolt eltérés engedélyezése esetén egyenértékű védelem lesz biztosítható. Az Ügynökség 2013. június 4-i ajánlása alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy eltérés esetén a közös repülésbiztonsági szabályok alkalmazásával elért szinttel egyenértékű védelem biztosítható, feltéve, hogy bizonyos feltételek teljesülnek.
- (3) A második, a Szlovák Köztársaság által 2013. április 29-én kérelmezett eltérés az osztály- és típusjogosítás megújítására vonatkozó, az 1178/2011/EU rendelet I. melléklete (FCL RÉSZ) FCL.740. szakaszának b) bekezdésében foglalt követelményekhez kapcsolódik. A Szlovák Köztársaság azzal érvelt, hogy az említett követelmények nem megfelelőek abban az esetben, ha a pilóta harmadik ország által az ICAO-egyezmény I. mellékletével összhangban kiállított engedélyhez tartozó egyenértékű osztály- vagy típusjogosítással rendelkezik. A Szlovák Köztársaság továbbá indokokkal alátámasztotta, hogy a javasolt eltérés engedélyezése esetén egyenértékű védelem lesz biztosítható. Az Ügynökség 2013. június 4-i ajánlása alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy eltérés esetén a közös repülésbiztonsági szabályok alkalmazásával elért szinttel egyenértékű védelem biztosítható, feltéve, hogy bizonyos feltételek teljesülnek.
- (4) A harmadik, az Egyesült Királyság által 2013. június 21-én kérelmezett és július 4-én módosított eltérés az egymotoros, dugattyús repülőgépre vonatkozó osztályjogosítások és a motoros vitorlázó repülőgépre (TMG) vonatkozó osztályjogosítások meghosszabbítását szabályozó, az 1178/2011/EU rendelet I. melléklete (FCL RÉSZ) FCL.740.A szakasza 1. pontjának ii. alpontjában foglalt követelményekhez kapcsolódik. Az Egyesült Királyság azzal érvelt, hogy az említett követelmények nem megfelelőek azon pilóták esetében, akik műszerjogosítással és/vagy oktatói jogosítással rendelkeznek, de nincs egyéb osztály- és típusjogosításuk. Az Egyesült Királyság továbbá indokokkal alátámasztotta, hogy a javasolt eltérés engedélyezése esetén egyenértékű védelem lesz biztosítható. Az Ügynökség 2013. augusztus 27-i ajánlása alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy eltérés

⁽¹⁾ HL L 79., 2008.3.19., 1. o.⁽²⁾ A Bizottság 2011. november 3-i 1178/2011/EU rendelete a polgári légi közlekedéshez kapcsolódó műszaki követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő rögzítéséről (HL L 311., 2011.11.25., 1. o.).

esetén a közös repülésbiztonsági szabályok alkalmazásával elért szinttel egyenértékű védelem biztosítható, feltéve, hogy bizonyos feltételek teljesülnek.

- (5) A negyedik, az Egyesült Királyság által 2013. július 10-én kérelmezett eltérés a repülőgépre vonatkozó SFE tanúsítás kérelmezői által teljesítendő, az 1178/2011/EU rendelet I. melléklete (FCL RÉSZ) FCL.1010.SFE szakaszának a) bekezdésében foglalt előfeltételekre kapcsolódik. Az Egyesült Királyság azzal érvelt, hogy az említett előfeltételek nem átfogóak, mivel csak a többpilotás repülőgépekre vonatkoznak, és az egypilotás, nagy teljesítményű, komplex repülőgépekre nem terjednek ki. Az Egyesült Királyság továbbá indokokkal alátámasztotta, hogy a javasolt eltérés engedélyezése esetén egyenértékű védelem lesz biztosítható. Az Ügynökség 2013. augusztus 27-i ajánlása alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy eltérés esetén a közös repülésbiztonsági szabályok alkalmazásával elért szinttel egyenértékű védelem biztosítható, feltéve, hogy bizonyos feltételek teljesülnek.
- (6) Az egyik tagállamnak engedélyezett eltérésről a 216/2008/EK rendelet 14. cikke (7) bekezdésének megfelelően valamennyi tagállamot értesíteni kell, amelyek szintén felhatalmazást kapnak az intézkedés alkalmazására. E határozatot tehát az összes tagállamnak kell címezni. Az eltérés leírásának, valamint a hozzá kapcsolódó feltételeknek lehetővé kell tenniük a többi tagállam számára, hogy hasonló helyzetben a Bizottság további jóváhagyása nélkül alkalmazzák az adott intézkedést. Mindazonáltal a tagállamoknak a 216/2008/EK rendelet 15. cikke (1) bekezdésének megfelelően információcserét kell folytatniuk az eltérések alkalmazásáról, mivel azoknak azon tagállam területén kívül is lehetnek hatásai, amely számára engedélyezték az eltérést.
- (7) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Európai Repülésbiztonsági Ügynökséggel foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Szlovák Köztársaság engedélyezheti az 1178/2011/EU rendelet I. mellékletében (FCL RÉSZ) előírt következő végrehajtási szabályoktól való eltéréseket:

1. az említett melléklet FCL.625. szakaszának („IR – Érvényesség, meghosszabbítás és megújítás”) c) és d) bekezdésében foglalt szabályoktól az e határozat I. mellékletének 1. szakaszában meghatározott szabályok javára való eltérés, feltéve, hogy az e határozat I. mellékletének 2. szakaszában leírt feltételek teljesülnek;
2. az említett melléklet FCL.740. szakaszának („Az osztály- és típusjogosítás érvényessége és megújítása”) b) bekezdésében foglalt szabályoktól az e határozat II. mellékletének 1. szakaszában meghatározott szabályok javára való eltérés, feltéve, hogy az e határozat II. mellékletének 2. szakaszában leírt feltételek teljesülnek.

2. cikk

Az Egyesült Királyság engedélyezheti az 1178/2011/EU rendelet I. mellékletében (FCL RÉSZ) előírt következő végrehajtási szabályoktól való eltéréseket:

1. az említett melléklet FCL.740.A szakasza („Az osztály- és típusjogosítások meghosszabbítása – Repülőgépek”) b) bekezdése 1. pontjának ii. alpontjában foglalt szabályoktól az e határozat III. mellékletének 1. szakaszában meghatározott szabályok javára való eltérés, feltéve, hogy az e határozat III. mellékletének 2. szakaszában leírt feltételek teljesülnek;
2. az említett melléklet FCL.1010.SFE szakaszának („SFE – Előfeltételek”) a) bekezdésében foglalt szabályoktól az e határozat IV. mellékletének 1. szakaszában meghatározott szabályok javára való eltérés, feltéve, hogy az e határozat IV. mellékletének 2. szakaszában leírt feltételek teljesülnek.

3. cikk

Az 1. és 2. cikkben említett, e határozat mellékleteiben leírt intézkedéseket valamennyi tagállam jogosult alkalmazni. A tagállamok erről értesítik a Bizottságot, az Ügynökséget és a nemzeti légiközlekedési hatóságokat.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2014. július 1-jén.

a Bizottság részéről
Siim KALLAS
alelnök

I. MELLÉKLET

A Szlovák Köztársaság eltérése az 1178/2011/EU bizottsági rendeletről a műszerjogosítás érvényessége és megújítása tekintetében

1. AZ ELTÉRÉS LEÍRÁSA

Az 1178/2011/EU rendelet I. melléklete (FCL RÉSZ) FCL.625. szakaszának („IR – Érvényesség, meghosszabbítás és megújítás”) c) és d) bekezdésétől eltérve a Szlovák Köztársaság engedélyezheti, hogy az FCL résznek megfelelően kiállított engedélyek azon jogosultjai, akik a közelmúltban harmadik ország által az ICAO-egyezmény I. mellékletével összhangban kiállított engedélyhez tartozó érvényes IR használatával repültek, az FCL.625. szakasz b) bekezdésében meghatározott meghosszabbítási kritériumok teljesítése révén egyúttal az FCL.625. szakasz c) bekezdésében meghatározott, az FCL rész szerinti IR megújítására vonatkozó követelményeknek is megfeleljenek. Emellett a Szlovák Köztársaság engedélyezheti az FCL résznek megfelelően kiállított engedélyek azon említett jogosultjai számára, akik olyan, harmadik ország által kiállított IR engedélyesei voltak, amely már nem érvényes, de az előző hét évben meghosszabbításra vagy megújításra került, hogy megfeleljenek kizárólag az FCL.625. szakasz c) bekezdésében meghatározott, az FCL rész szerinti IR megújítására vonatkozó követelményeknek anélkül, hogy ismét sikeres elméleti vizsgát kellene tenniük az FCL.625. szakasz d) bekezdése szerint.

2. AZ ELTÉRÉS ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

Ez az eltérés az FCL résznek megfelelő azon engedélyek jogosultjaira vonatkozik, amelyekhez megújítandó IR tartozik. Amennyiben az engedélyek említett jogosultjai harmadik ország által kiállított, érvényes IR-t tartalmazó engedéllyel is rendelkeznek, az FCL rész szerinti jogosítás engedélyeseinek csak az IR megújításához szükséges készségellenőrzésen kell megfelelniük, és nem kell jóváhagyott képzési szervezetenél ismeretfrissítő oktatáson is részt venniük. Emellett az említett engedélyjogosultak számára nem kell előírni, hogy újból sikeres elméleti vizsgát tegyenek, amennyiben a harmadik ország által kiállított engedélyhez tartozó IR az előző hét évben meghosszabbításra vagy megújításra került.

II. MELLÉKLET

A Szlovák Köztársaság eltérése az 1178/2011/EU bizottsági rendeletről az osztály- és típusjogosítás érvényessége és megújítása tekintetében

1. AZ ELTÉRÉS LEÍRÁSA

Az 1178/2011/EU rendelet I. melléklete (FCL RÉSZ) FCL.740. szakaszának („Az osztály- és típusjogosítás érvényessége és megújítása”) b) bekezdésétől eltérve a Szlovák Köztársaság engedélyezheti, hogy az FCL résznek megfelelően kiállított engedélyek azon jogosultjai, akik a közelmúltban harmadik ország által az ICAO-egyezmény I. mellékletével összhangban kiállított engedélyhez tartozó érvényes IR használatával repültek, a készségellenőrzésen való megfelelés révén teljesítsék a megújításra vonatkozó követelményeket, kiegészítő ismeretfrissítő oktatáson való részvétel nélkül.

2. AZ ELTÉRÉS ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

Ez az eltérés az FCL résznek megfelelő azon engedélyek jogosultjaira vonatkozik, amelyekhez megújítandó osztály- vagy típusjogosítás tartozik. Amennyiben az engedélyek említett jogosultjai harmadik ország által kiállított, ugyanarra a repülőgéposztályra vagy típusra vonatkozó érvényes jogosítást tartalmazó engedéllyel is rendelkeznek, az FCL rész szerinti jogosítás tulajdonosainak csak az osztály- vagy típusjogosítás megújításához szükséges készségellenőrzésen kell megfelelniük, és nem kell jóváhagyott képzési szervezetenél ismeretfrissítő oktatáson is részt venniük.

III. MELLÉKLET

Az Egyesült Királyság eltérése az 1178/2011/EU bizottsági rendeletről az egymotoros, dugattyús repülőgépre vagy motoros vitorlázó repülőgépre (TMG) vonatkozó osztályjogosítások meghosszabbítása tekintetében

1. AZ ELTÉRÉS LEÍRÁSA

Az 1178/2011/EU rendelet I. melléklete (FCL RÉSZ) FCL.740.A szakasza („Az osztály- és típusjogosítások meghosszabbítása – Repülőgépek”) b) bekezdése 1. pontjának ii. alpontjától eltérve az Egyesült Királyság engedélyezheti a pilótaengedélyek jogosultjai számára az egymotoros, dugattyús repülőgépre vagy a motoros vitorlázó repülőgépre vonatkozó osztályjogosítások meghosszabbítását anélkül, hogy teljesíteniük kellene az említett alpontban meghatározott repülésoktatóval (FI) vagy osztályjogosítás-oktatóval (CRI) végrehajtott gyakorlórepülést, amennyiben az engedély-jogosultjak a jogosítás lejártát megelőző 12 hónapon belül:

- a) jártassági vizsgát tettek, vagy megfeleltek a készségellenőrzésen a pilóta engedélyében foglalt bármely osztály-, típus-, műszer- vagy hegyvidéki repülési jogosítás tekintetében; vagy
- b) megfeleltek a pilóta engedélyében foglalt bármely repülésoktatói, osztályjogosítás-oktatói vagy műszerjogosítás-oktatói tanúsításhoz kapcsolódó kompetenciafelmérésen.

2. AZ ELTÉRÉS ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

Ez az eltérés az FCL résznek megfelelő azon engedélyek jogosultjaira vonatkozik, amelyekhez egymotoros, dugattyús repülőgépre vagy motoros vitorlázó repülőgépre vonatkozó osztályjogosítás tartozik. A repülésoktatóval végrehajtott gyakorlórepülés csak akkor hagyható el, ha az engedély jogosultja repülőgép-jogosítással vagy -tanúsítással kapcsolatban jártassági vizsgát tett, illetve megfelelt a készségellenőrzésen vagy kompetenciafelmérésen.

IV. MELLÉKLET

Az Egyesült Királyság eltérése az 1178/2011/EU bizottsági rendeletről a repülésszimulátoron vizsgáztató szimulátorvizsgáztatók (SFE-k) tekintetében.

1. AZ ELTÉRÉS LEÍRÁSA

Az 1178/2011/EU rendelet I. melléklete (FCL RÉSZ) FCL.1010.SFE szakasza („SFE – Előfeltételek”) a) bekezdésétől eltérve az Egyesült Királyság engedélyezheti SFI-k számára, hogy egypilótás, nagy teljesítményű, komplex repülőgépekre vonatkozóan SFE tanúsítás kiadását kérelmezzék, és e repülőgép-kategória vonatkozásában különleges előfeltételeket határozhat meg.

2. AZ ELTÉRÉS ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

Az eltérés alkalmazása nincs további feltételekhez kötve.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA**(2014. július 1.)****bizonyos közös repülésbiztonsági szabályoktól való eltérésnek a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 14. cikkének (6) bekezdése alapján az Egyesült Királyság számára történő engedélyezéséről***(Az értesítés a C(2014) 4355. számú dokumentummal történt)***(EGT-vonatkozású szöveg)****(2014/426/EU)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a polgári repülés területén közös szabályokról és az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról, valamint a 91/670/EGK tanácsi rendelet, az 1592/2002/EK rendelet és a 2004/36/EK ⁽¹⁾ irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2008. február 20-i 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre és különösen annak 14. cikke (7) bekezdésére,

mivel:

- (1) az Egyesült Királyság jelezte azon szándékát, hogy jóváhagyást adjon a légiközlekedés biztonságára vonatkozó közös szabályokról szóló 1178/2011/EU bizottsági rendeletről ⁽²⁾ való eltérésre. A Bizottság a 216/2008/EK rendelet 14. cikkének (7) bekezdése értelmében az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség (a továbbiakban: Ügynökség) ajánlása alapján megvizsgálta a javasolt eltérés szükségességét és az így elérhető védelem szintjét.
- (2) Az Egyesült Királyság által 2013. augusztus 2-án javasolt eltérés a meglévő nemzeti vitorlázórepülőgép-vezetői engedélyeknek az 1178/2011/EU rendelet 4. cikkének (2) és (3) bekezdésében meghatározott konvertálását érinti. Az Egyesült Királyság azzal érvelt, hogy az eltérés szükséges ahhoz, hogy a Brit Vitorlázórepülő Szövetség (BGA) által kiadott, törvényileg nem szabályozott képesítések birtokosai részére beszámítható legyen az 1178/2011/EU rendelet I. mellékletének vonatkozó részeivel való megfelelés, összhangban az Ügynökséggel konzultálva, az 1178/2011/EU rendelet 4. cikke szerint elkészített konvertálási jelentéssel. Az eltérés megengedné az Egyesült Királyságnak az FCL-LAPL(S) vagy SPL rész szerinti, egyenértékű engedélyek, valamint oktatói és vizsgáztatói képesítések kiállítását az ilyen képesítést igazoló dokumentumok tulajdonosai részére.
- (3) Az Egyesült Királyság bemutatta azokat az indokokat, amelyek szerint a javasolt eltérés engedélyezése esetén egyenlő szintű védelem érhető el. Az Ügynökség 2013. október 8-i ajánlása alapján a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a javasolt eltérés esetén a közös repülésbiztonsági szabályok alkalmazásával elért szinttel egyenlő szintű védelem biztosítható, feltéve, hogy bizonyos feltételek teljesülnek.
- (4) A 216/2008/EK rendelet 14. cikke (7) bekezdésének megfelelően a Bizottság olyan határozatáról, amely egy tagállamnak egy javasolt eltérést engedélyez, értesíteni kell valamennyi tagállamot, amelyek szintén felhatalmazást kapnak a szóban forgó intézkedés alkalmazására. E határozatot tehát az összes tagállamnak kell címezni. Az eltérés leírásának, valamint a hozzájuk kapcsolódó feltételeknek lehetővé kell tenniük a többi tagállam számára, hogy hasonló helyzetben a Bizottság további határozata nélkül ők is alkalmazhassák az adott intézkedést. Mivel az említett konvertálási jelentés nyilvánosan nem hozzáférhető, az Egyesült Királyság más tagállamok részére azt e célból, kérésre, hozzáférhetővé teszi. A 216/2008/EK rendelet 15. cikkének (1) bekezdése szerint a tagállamok ezenkívül információt cserélnek arról, hogy mely esetekben alkalmazzák az intézkedést, mivel ennek hatása lehet az eltérést alkalmazó tagállamokon kívül is.
- (5) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Európai Repülésbiztonsági Ügynökséggel foglalkozó bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 79., 2008.3.19., 1. o.⁽²⁾ A Bizottság 2011. november 3-i 1178/2011/EU rendelete a polgári légi közlekedéshez kapcsolódó műszaki követelményeknek és igazgatási eljárásoknak a 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő rögzítéséről (HL L 311., 2011.11.25., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Egyesült Királyság jóváhagyást adhat az 1178/2011/EU rendelet 4. cikkének (2) és (3) bekezdésétől való eltérésre, és helyette az ezen határozat mellékletének 1. részében lefektetett szabályok alkalmazására, feltéve, ha teljesülnek az ugyan-ezen melléklet 2. részében leírt feltételek.

2. cikk

Az 1. cikkben említett intézkedés alkalmazására valamennyi tagállam felhatalmazást kap. Az Egyesült Királyság kérésre az ezen intézkedést alkalmazni szándékozó más tagállamok rendelkezésére bocsátja az 1178/2011/EU rendelet 4. cikkének (4) és (5) bekezdésében említett konvertálási jelentést. Azon tagállamok, amelyek ezt az intézkedést alkalmazzák, értesítik erről a Bizottságot, az Ügynökséget és a nemzeti légiközlekedési hatóságokat.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2014. július 1-jén.

a Bizottság részéről
Siim KALLAS
alelnök

MELLÉKLET

Az Egyesült Királyság eltérése az 1178/2011/EU bizottsági rendeletről a nemzeti vitorlázórepülőgép-vezetői képesítések konvertálása tekintetében

AZ ELTÉRÉS LEÍRÁSA

Az Egyesült Királyság, eltérve az 1178/2011/EU rendelet 4. cikkének (2) és (3) bekezdésétől, jóváhagyhatja a nemzeti szövetség vagy szervezet által kiállított nemzeti vitorlázórepülőgép-vezetői képesítések, valamint oktatói és vizsgáztatói képesítések konvertálását FCL-LAPL(S) vagy SPL rész szerinti engedélyekre, jogosításokra és kapcsolódó tanúsításokra az e célból a rendelet 4. cikkének (4) és (5) bekezdése alapján elkészített konvertálási jelentésben leírt feltételek szerint.

AZ ELTÉRÉS ALKALMAZÁSÁNAK FELTÉTELEI

Az eltérés azon vitorlázórepülő képesítések birtokosaira vonatkozik, amelyeket a Brit Vitorlázórepülő Szövetség (BGA) 2015. április 8. előtt a nemzeti szabályoknak megfelelően állított ki. Noha ezek a képesítések nem tekinthetők az 1178/2011/EU rendelet szerinti engedélyeknek, mégis akként kezelendők és konvertálandók az 1. szakaszban hivatkozott konvertálási jelentésnek megfelelő, FCL rész szerinti engedélyekre és tanúsításokra.

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK HATÁROZATA**(2014. február 6.)****az Európai Központi Bank képviselőinek a felügyeleti testületbe történő kinevezéséről****EKB/2014/4**

(2014/427/EU)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA

tekintettel az Európai Központi Banknak a hitelintézetek prudenciális felügyeletére vonatkozó politikákkal kapcsolatos külön feladatokkal történő megbízásáról szóló, 2013. október 15-i 1024/2013/EU tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 26. cikke (1) és (2), valamint (5) bekezdésére,

tekintettel az Európai Központi Bank eljárási szabályzatának elfogadásáról szóló, 2004. február 19-i EKB/2004/2 határozatra ⁽²⁾ és különösen annak (13b.6) cikkére,

mivel:

- (1) Az 1024/2013/EU rendelet 26. cikke (5) bekezdése alapján a felügyeleti testületbe a Kormányzótanács nevezi ki az Európai Központi Bank (EKB) négy képviselőjét, akik nem láthatnak el az EKB monetáris funkciójához közvetlenül kapcsolódó feladatokat.
- (2) Az 1024/2013/EU rendelet 26. cikke (2) bekezdése alapján az EKB képviselőinek a felügyeleti testületbe történő kinevezése során tiszteletben kell tartani a nemek egyensúlyára, a tapasztalata és a képzettségre vonatkozó alapelveket.
- (3) Az 1024/2013/EU rendelet kiegészítése szükséges az EKB képviselőinek a felügyeleti testületbe történő kinevezési eljárásával, visszahívásuk feltételeivel és az arra vonatkozó eljárással, valamint az ilyen pozícióba kinevezett személyekre vonatkozó feltételekkel összefüggésben,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk**Az EKB képviselőinek a felügyeleti testületbe történő kinevezése**

- (1) A felügyeleti testületbe az EKB négy képviselőjét olyan személyek közül nevezik ki, akik banki és pénzügyi területen elismert szakmai tekintéllyel és tapasztalattal rendelkeznek.
- (2) A megbízatásuk öt évre szól és nem megújítható. Jelen szabálytól eltérően az EKB első négy képviselőjének megbízatása három és öt év közötti időtartamra szól.
- (3) Az EKB négy képviselőjének alkalmazási feltételeit, különösen fizetését, nyugdíját és egyéb társadalombiztosítási juttatásait az EKB-val kötött szerződésben rögzítik, és azokat az Igazgatótanács javaslatára a Kormányzótanács határozza meg.
- (4) Az EKB képviselők feladataikat teljes- vagy részmunkaidőben látják el az EKB-val kötött szerződésben megállapított feltételekkel összhangban. Egyéb foglalkozást – függetlenül attól, hogy az jövedelemszerző-e vagy sem – csak a Kormányzótanács engedélyével folytathatnak. Nem engedélyezhető olyan tevékenység, amely a felügyeleti testületben betöltött tagi pozíciójukkal összeférhetetlenséget eredményez, illetve összeférhetetlenséget eredményezőként értelmezhető. Különösen nem láthatnak el semmilyen feladatot az 1024/2013/EU rendelet 2. cikkében meghatározott illetékes nemzeti hatóság részére.
- (5) Ha a felügyeleti testület EKB képviselője már nem felel meg a feladatai ellátásához szükséges feltételeknek, vagy súlyos kötelezettségzegést követett el, az EKB képviselőjének meghallgatása után a Kormányzótanács az Igazgatóság kérelmére az EKB képviselőjét a hivatalából felmentheti.
- (6) Az EKB képviselőjének a felügyeleti testületben megüresedő helyét egy új képviselőnek a jelen határozattal összhangban történő kinevezése által kell betölteni.

⁽¹⁾ HL L 287., 2013.10.29., 63. o.⁽²⁾ HL L 80., 2004.3.18., 33. o.

*2. cikk***Hatálybalépés**

Ez a határozat 2014. február 6-án lép hatályba.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2014. február 6-án.

az EKB elnöke

Mario DRAGHI

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOKKAL LÉTREHOZOTT SZERVEK ÁLTAL ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

AZ AKCS-EU MINISZTEREK TANÁCSÁNAK 1/2014 HATÁROZATA

(2014. június 20.)

az AKCS–EK partnerségi megállapodás IV. mellékletének felülvizsgálatáról

(2014/428/EU)

AZ AKCS–EU MINISZTEREK TANÁCSA,

tekintettel az egyrészről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok csoportjának tagjai, másrészről az Európai Közösség és tagállamai között 2000. június 23-án Cotonouban aláírt ⁽¹⁾ és 2005. június 25-én Luxembourgban ⁽²⁾, valamint 2010. június 22-én Ouagadougouban ⁽³⁾ módosított partnerségi megállapodásra (a továbbiakban: AKCS–EK partnerségi megállapodás) és különösen annak 100. cikkére,

mivel:

- (1) Az AKCS–EK partnerségi megállapodás 100. cikke kimondja, hogy az AKCS–EU Miniszterek Tanácsa – az AKCS–EU Fejlesztésfinanszírozási Együttműködési Bizottság ajánlása alapján – átdolgozhatja, felülvizsgálhatja és/vagy módosíthatja az AKCS–EU partnerségi megállapodás Ia., Ib., II., III., IV. és VI. mellékletét.
- (2) Az AKCS–EK partnerségi megállapodás aláíró felei Puszanban, Accrában és az OECD–DAC 2010. évi párizsi ülése alkalmával nemzetközi kötelezettségvállalásokat tettek a segélyhatékonyság érdekében.
- (3) Az állampolgársági és a származási szabályokat tovább lehetne fejleszteni a fenti nemzetközi kötelezettségvállalásoknak megfelelően.
- (4) Az AKCS–EK partnerségi megállapodás IV. mellékletében szereplő rendelkezések egyértelművé tétele és egyszerűsítése javíthatná az EFA végrehajtásának hatékonyságát,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az AKCS–EK partnerségi megállapodás IV. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 19c. cikk (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„5. Az e megállapodás 32. cikke (1) bekezdésének a) pontjában és 50. cikkében említett kötelezettségvállalás szerint az AKCS-országokkal folytatott együttműködés többéves pénzügyi keretének forrásaiból finanszírozott szerződések és támogatások teljesítése a vonatkozó környezetvédelmi jogszabályokkal és a nemzetközileg elismert alapvető munkajogi előírásokkal összhangban valósul meg.”

2. A 20. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„1. Az e megállapodás szerinti együttműködés többéves pénzügyi keretéből finanszírozott közbeszerzési szerződések vagy támogatások odaítélési eljárásaiban való részvétel nyitva áll valamennyi olyan természetes személy előtt, aki az alábbi országok állampolgára, illetve valamennyi olyan jogi személy előtt, amely az alábbi országokban tényleges székhellyel rendelkezik:

- a) valamely AKCS-ország, az Európai Közösség egy tagállama, az Európai Közösség Előcsatlakozási Támogatási Eszközének kedvezményezettjei, az Európai Gazdasági Térség egy tagállama, valamint az Európai Unió és a tengerentúli országok és területek társulásáról szóló 2013. november 25-i 2013/755/EU tanácsi határozat (*) hatálya alá tartozó tengerentúli országok és területek;

⁽¹⁾ HL L 317., 2000.12.15., 3. o. A megállapodást helyesbítette: HL L 385., 2004.12.29., 88. o.

⁽²⁾ HL L 209., 2005.8.11., 27. o.

⁽³⁾ HL L 287., 2010.11.4., 3. o.

- b) az ODA-kedvezményezetteket felsoroló OECD-DAC-jegyzékben szereplő – a G-20 csoporthoz nem tartozó – fejlődő országok és területek, a Dél-Afrikai Köztársaság 3. jegyzőkönyv által szabályozott jogállásának sérelme nélkül;
- c) olyan országok, amelyek számára a Bizottság az AKCS-országok egyetértésével külső támogatáshoz való kölcsönös hozzáférést biztosít.

Legalább egy éves, korlátozott időtartamra kölcsönös hozzáférés biztosítható, amennyiben egy ország egyenlő feltételek mellett támogatásra jogosítja a Közösségből és az e cikk alapján jogosult országokból származó jogalanyokat;

- d) Az OECD–DAC által közzétett, az ODA-kedvezményezetteket felsoroló OECD–DAC-jegyzékben szereplő legkevésbé fejlett országok (LDC-országok) vagy súlyosan eladósodott szegény országok egyikében végrehajtott szerződések esetében az OECD valamely tagállama.

(*) HL L 344., 2013.12.19., 1. o.”

3. A 20. cikk (1a) bekezdését el kell hagyni.
4. A 20. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„3. Az e megállapodás keretében megvalósuló együttműködés többéves pénzügyi keretéből finanszírozott közbeszerzési szerződés alapján vagy ilyen támogatási megállapodásnak megfelelően megvásárolt áruknak és anyagoknak az e cikkben meghatározott jogosult országokból kell származniuk.

Származhatnak azonban bármely más államból is, amennyiben a megvásárolandó áruk és anyagok értéke nem éri el a tárgyalásos eljárás alkalmazásának a 19c. cikk (1) bekezdésének megfelelően megállapított küszöbét.

Ebben az összefüggésben a »származó termék« fogalmát a vonatkozó nemzetközi megállapodásokra hivatkozva kell értékelni, és a Közösségből származó áruk magukban foglalják a tengerentúli országokból és területekről származó árukat is.”

5. A 20. cikk (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„5. Amennyiben az e megállapodás keretében megvalósuló együttműködés többéves pénzügyi kerete nemzetközi szervezet és isze alatt megvalósuló műveletet finanszíroz, a közbeszerzési szerződések vagy a támogatások odaítélési eljárásaiban való részvétel az (1) bekezdés alapján jogosultnak minősülő valamennyi természetes és jogi személy, továbbá a szervezet szabályai szerint jogosult valamennyi természetes és jogi személy előtt nyitva áll, azzal a feltétellel, hogy egyenlő bánásmódot kell biztosítani az összes adományozó számára. Ugyanezek a szabályok vonatkoznak az árukra és anyagokra is.”

6. A 20. cikk (6) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„6. Amennyiben az e megállapodás keretében megvalósuló együttműködés többéves pénzügyi kerete regionális kezdeményezés keretében megvalósuló műveletet finanszíroz, a közbeszerzési szerződések vagy a támogatások odaítélési eljárásaiban való részvétel az (1) bekezdés alapján jogosultnak minősülő valamennyi természetes és jogi személy és az adott kezdeményezésben részt vevő ország valamennyi természetes és jogi személye előtt nyitva áll. Ugyanezek a szabályok vonatkoznak az árukra és anyagokra is.”;

7. A 20. cikk (7) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„7. Amennyiben az e megállapodás keretében megvalósuló együttműködés többéves pénzügyi kerete partnerrel vagy egyéb donorral közösen társfinanszírozott, vagy a Bizottság által létrehozott valamely alap révén megvalósuló műveletet finanszíroz, a közbeszerzési szerződések vagy a támogatások odaítélési eljárásaiban való részvétel az (1) bekezdés alapján jogosultnak minősülő valamennyi természetes és jogi személy, továbbá a fenti partner, egyéb donor által, illetve az alap alapokmányában meghatározott szabályok szerint jogosult valamennyi természetes és jogi személy előtt nyitva áll.

A megbízott szerveken – azaz tagállamokon vagy ügynökségeiken –, az Európai Beruházási Bankon, továbbá nemzetközi szervezeteken és ügynökségeiken keresztül végrehajtott fellépések esetében a megbízott szerv szabályai alapján jogosult, a társfinanszírozó vagy végrehajtó testülettel között megállapodásokban azonosított természetes és jogi személyek ugyancsak jogosultnak minősülnék. Ugyanezek a szabályok vonatkoznak az árukra és anyagokra is.”;

8. A 20. cikk a következő, új, (8) és (9) bekezdéssel egészül ki:

„8. Amennyiben az e megállapodás keretében megvalósuló együttműködés többéves pénzügyi kerete más uniós pénzügyi eszköz alapján társfinanszírozott művetet finanszíroz, a közbeszerzési szerződések vagy a támogatások odaítélési eljárásaiban való részvétel az (1) bekezdés alapján jogosultnak minősülő valamennyi természetes és jogi személy és az ezen eszközök bármelyike alapján jogosult valamennyi természetes és jogi személye előtt nyitva áll. Ugyanezek a szabályok vonatkoznak az árukra és anyagokra is.

9. Ha azt a fellépés jellege és célkitűzései megkövetelik, és amennyiben a fellépés hatékony végrehajtása érdekében szükséges, az e cikkben meghatározott jogosultság korlátozható a pályázók állampolgársága, földrajzi elhelyezkedése vagy jellege tekintetében.”

9. A 22. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„1. Az AKCS-államok, illetve a regionális vagy az AKCS-n belüli szinten működő megfelelő szervezet vagy szerv indokolt kérelme alapján a 20. cikk értelmében nem jogosult harmadik országokból származó ajánlattevők, kérelmezők és pályázók engedélyt kaphatnak a Közösség által az e megállapodás szerinti együttműködés többéves pénzügyi keretéből finanszírozott közbeszerzési szerződések vagy támogatások odaítélési eljárásaiban való részvételre, a nem támogatható származású áruk és anyagok pedig támogathatóként elfogadhatók az alábbi esetekben:

- a) a kedvezményezett országokkal szomszédos, velük hagyományos gazdasági, kereskedelmi vagy földrajzi kapcsolatban álló országok, vagy
- b) a termékek és szolgáltatások iránti sürgős igény vagy azok hiánya az érintett országok piacán, vagy más olyan megfelelően indokolt esetek, amikor a jogosultsági szabályok lehetetlenné tennék vagy rendkívül megnehezítenék egy projekt, program vagy fellépés megvalósítását.

Az AKCS-állam vagy a regionális vagy az AKCS-n belüli szinten működő megfelelő szervezet vagy szerv minden egyes esetben ellátja a Bizottságot az ilyen eltéréssről szóló határozat meghozatalához szükséges információkkal.”

10. A 26. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) olyan építési beruházásra irányuló szerződések esetében, amelyek értéke nem éri el az 5 000 000 EUR-t, az AKCS-államok ajánlattevői, amennyiben alaptőkéjük és vezetőik legalább egynegyede egy vagy több AKCS-államból származik, 10 % árelőnyt kapnak a pénzügyi értékelés során;”

11. A 26. cikk (1) bekezdésének b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) olyan árubeszerzésre irányuló szerződések esetében, amelyek értéke nem éri el az 300 000 EUR-t, az AKCS-államok ajánlattevői által önállóan, vagy európai partnereikkel fennálló konzorciumuk által benyújtott ajánlatok 15 % árelőnyt kapnak a pénzügyi értékelés során;”

12. A 26. cikk (1) bekezdésének c) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„c) az Európai Bizottság keretszerződéseitől eltérő szolgáltatási szerződések esetében, a műszaki ajánlatok értékelésekor előnyben kell részesíteni az AKCS-államok jogi vagy természetes személyei által önállóan vagy a közöttük létrejött konzorcium által benyújtott ajánlatokat.”

13. A 26. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„2. Az (1) bekezdés rendelkezéseinek sérelme nélkül, amennyiben valamely építési beruházásra, árubeszerzésre vagy szolgáltatási szerződésre irányuló két ajánlatot egymással egyenértékűnek ítélnék, előnyben kell részesíteni az alábbiakat:

- a) valamely AKCS-állam ajánlattevőjét;
- b) ha nem érkezik be ilyen ajánlat, azt az ajánlattevőt, aki:
 - i. az AKCS-államok fizikai és humán erőforrásainak lehető legjobb kiaknázására ad lehetőséget;
 - ii. a legnagyobb alvállalkozási lehetőséget biztosítja az AKCS-országok vállalatainak, cégeinek vagy természetes személyeinek; vagy
 - iii. AKCS-állambeli és közösségi természetes személyek, vállalatok és cégek konzorciuma.”

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Nairobiban, 2014. június 20-án.

az AKCS–EU Miniszterek Tanácsa részéről

az elnök

A. OMARI KIGODA

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a *Lactobacillus brevis* DSM 23231, a *Lactobacillus brevis* DSMZ 16680, a *Lactobacillus plantarum* CECT 4528 és a *Lactobacillus fermentum* NCIMB 30169 tartalmú készítmények bármely állatfaj takarmány-adalékanyagaként való engedélyezéséről szóló, 2014. április 22-i 399/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 119., 2014. április 23.)

A 42. és 43. oldalon, a melléklet első, „Az adalékanyag azonosító száma” elnevezésű oszlopában:

a következő szövegrész: „1k20736”

helyesen: „1k20744”

a következő szövegrész: „1k20737”

helyesen: „1k20745”

a következő szövegrész: „1k20738”

helyesen: „1k20746”

a következő szövegrész: „1k20739”

helyesen: „1k20747”

Helyesbítés az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a klotianidin, a tiametoxam és az imidakloprid hatóanyag jóváhagyási feltételei, valamint az e hatóanyagokat tartalmazó növényvédőszerrel kezelt vetőmagok használatának és értékesítésének tilalma tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. május 24-i 485/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 139., 2013. május 25.)

1. A 15. oldalon, az I. melléklet 1. pontjában, a módosított melléklet A. részének 121. sorában az "Egyedi rendelkezések" oszlopban:
a következő szövegrész: „csemegekukorica (*Zea mays*)”
helyesen: „kukorica (*Zea mays*)”.
 2. A 18. oldalon, az I. melléklet 2. pontjában, a módosított melléklet A. részének 140. sorában az "Egyedi rendelkezések" oszlopban:
a következő szövegrész: „csemegekukorica (*Zea mays*)”
helyesen: „kukorica (*Zea mays*)”.
 3. A 21. oldalon, az I. melléklet 3. pontjában, a módosított melléklet A. részének 216. sorában az "Egyedi rendelkezések" oszlopban:
a következő szövegrész: „csemegekukorica (*Zea mays*)”
helyesen: „kukorica (*Zea mays*)”.
 4. A 25. oldalon, a II. mellékletben:
a következő szövegrész: „csemegekukorica (*Zea mays*)”
helyesen: „kukorica (*Zea mays*)”.
-

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU